朝鮮日報
朝刊 本紙朝夕刊十二面
發行所 京城府太平通一丁目六一 株式會社 朝鮮日報社

社說

英首相의 演說
事實上第二宣戰布告

一

英首相 췌벌린氏는 十二日下院에서 演說하여『獨逸態度는征服의 事實及 被征者에 對하여 自己들의 恣意대로 行動하려는 權利承認上에 基礎를 두엇다。英國은 이가튼 獨逸의 和平提案에는 應할수업나니 獨逸이口頭의 言約을 말고 췌코會로바키아와 波蘭에서 實質的 平和의 保障을 한다면 和協도不能한바 아니란』하여 戰爭繼續을 聲明하엿다。 달라디에佛首相이 그前日 演說한 內容이 極히强硬하여 어디까지든지 戰爭을繼續할것을 말한것으로보아 英首相의 演說도 强硬할것이란 미덧지만 英首相이 이가튼 戰爭繼續演說을 한것은 和平에 一縷의 希望이 보이던 歐洲政局에 第二의 宣戰布告를 한것가타서 大戰의 擴大를 意味하는 重大事實이라 안흘수 업다。

二

英佛이 獨逸의 和平提唱에反對的 意思를 表示한것이 戰爭을 질겨하여 그러함이 아니오 歐洲를 侵略의 脅威로부터 解放하려함에 잇슴은 英首相의演說을 빌릴것도업시 分明하니 獨逸의 過去數年間의 行動은實로 歐洲를 伊太利와 蘇聯과協力하여 分割하려함에잇다。 墺太利側이 그러하고 췌코攻略이그러하며 今次의 波蘭解消가 또 그러하다。萬一 獨逸의 行動을 그대로 傍觀한다면 歐洲諸國은 獨伊蘇三國에 아주 分割되고말것이엇섯다。又獨逸이 設使 歐洲를 分割한다하더라도 英佛에 獨逸을勝할만한 武力이 업고 戰爭을交하면 一敗塗地할 處地라면 모르지만 英佛의 武力과 經濟力을 合하면 能히 獨逸을 粉碎할 自信이잇다 그리고 今次對獨宣戰을 布告한後 蘇伊의 態度를보면 반드시 獨逸을 爲하여 參戰할것도갓지안코 米國은 絕對英佛支持의 態度이므로 이에 强硬態度를示하여 今次의 演說로된것이다。

三

英佛의 態度가 이러한지라 獨逸도 莫不得已 英佛에 積極的 行動을 取하지 안흘수업슬것이다。獨逸西部戰線에 積極行動을 命令하고 英海軍攻擊을指令한것은 獨逸의 斷乎한 決心을 示한것이라 하겟다。그러나獨逸로서 英佛聯合軍을 當키어려운것은 그兵力에 잇서서나 經濟力에 잇서서나 分明한 事實이다。設使 羅馬尼亞、匈牙利等 발칸諸國을 自家籠中에 잡아넛는다 하더라도 英佛을 當키 어려울것은 常識으로써도 想像키不難하다。現 발칸諸國은 或은蘇聯의 向背를 생각하여 或은伊太利의 態度를 考慮하여 野望을 充足할수업슬지니 獨逸은 蘇伊를 仲介하여 平和를 慫慂하거나 그들을 衝動하여 對英佛陣營에 引込하기에 努力치안흘수 업다。그러나 和平은 어미可望이업고 伊太利가 아무리 獨逸과 軍事同盟을 締結하고 蘇聯이 獨逸과 不可侵條約을 締結하엿다하더라도 英國은 蘇聯과通商協定을 締結하여 獨蘇間을離間하려하며 英國은 또 伊太利에 好意를 보여 中立을 慫慂하니 即時 獨逸을도와 交戰하리라고는 믿기어렵다。

四

그러므로 獨逸은 이제 英佛의 軍門에 내려 城下의 盟을 請하거나 勝算업는 持久戰을擇하지 안흐면안된다。그러나 前者는 英首腦部의 態度를보아 못할일이오、後者는 萬不得已한 길로 羅馬尼亞、匈牙利、土耳其等에 資源으로서의 懸賞을 加하거나、親善의 손을 더 깁히하기에 全力을 다할것이다。그러므로 蘇聯及 北歐諸國에 對한 獨蘇伊의 勢力範圍 따라 獨逸의 對英佛戰爭은 苦戰을 免하지 못할것이다。獨逸 獨伊間에如何한 密約이 잇는지는 몰라도 現狀에 잇서서는 獨逸의 立場은 매우難境에 잇다할수밧게업다。

外務省紛糾急轉解決
政府側解決腹案을 事務當局全的受諾
"商務官任免權은外相에存置"

【東京電話同盟】野村外相은 十三日 定例閣議散會後 外務省에 登廳、大臣室에首腦部를 招致協議한結果 午後三時 事務當局幹事會代表로서 高瀨幹事長을 招致하고 政府側의解決腹案을 內示하여 事務當局側의 回答을求하엿다 따라 高瀨幹事長은 午後四時부터 第二會議室에서 幹事會를열고 右解決案에關하여 協議한結果 解決案의 內容及 解決形式은 我等이 希望하는것과 全然 合致하는것이즉 이를 受諾할것이라는데 意見一致되어 同四時四十分 散會하고 高瀨幹事長은即時全面的으로 受諾할뜻을 回答하엿다 이리하여 外務省紛爭은 貿易省案에 關한限 急轉直下 解決될希望이 섯스므로 午後六時 野村外相은 全省高等官을 第二會議室로 招集하고 外相의解決方針으로서 右解決案及解決形式을 說示한後 全員의 辭表撤回를要求하여 이에 責任者의處分問題를 남길뿐으로 紛糾事態는 全然一段落을 告하게되엿다 (寫眞은 野村外相)

【東京電話同盟】野村外相은 十三日午後六時十分 本省 第二會議室에 省內高等官全員參集을求하여 貿易省問題中의懸案이던 商務官等의問題에關하여는 解決을 總理에一任하여總理는 外務大臣과 協議한後善處키로되엿다 諸君은 어두사람을 信賴하기바란다 外交一元化問題에 關하여는 이미 內閣書記官長으로부터 그主旨發表가 잇섯는것은 모두 아는바와갓다 只今 我國은 內外未曾有의 重大時局에 際會하여 我等外交를擔當하는者는 當面의急務에向하여 一致協力、힘미치는限 盡力하여 君國에奉公치안흐면안된다 諸君은 此際辭意를 飜復하여 陛下의官吏로서 그本分을다함에 一層勉勵하기를 切望한다 고 簡潔한말中에도 無限한 感情을품은 訓示를하데對하여 事務當局을 代表하여 高瀨幹事長은『懇篤한訓示를 들어매 肺肝을찌르는듯하다 말슴에조차 原狀으로 復歸하려고 생각한다 이問題가 發生된以外 種種 大臣에게 걱정을끼치고 世上을騷擾케한것은 참으로 遺憾으로 未安하기 짝이업다』고答辭하여 이로써 貿易省設置問題는 事實上圓滿解決을 보게되엿다 이리하여 局部長의辭表는 大臣으로부터 事務官의辭表는 課長으로부터 各各 即時 下渡되엿는데 谷次官及 松島局長辭表만은 外相手中에 留保되어잇는 模樣이다

解決腹案成立經緯

【東京電話同盟】貿易省問題는드디어 外務事務當局과 政府側과의 正面衝突을演하엿는바 政府는 危機打開를위하여 어디까지 局面打開方針으로써 나아가기로 되어 阿部首相은 十二日深更까지 小原內相、靑木藏相、永井遞鐵相等과 重要協議를 한結果 自己의責任에서 問題解決을 圖하기로되어 阿部首相은 十三日 午前九時三十分 首相官邸에 들어가서 閣議開會前 旅行에서急遽歸京한 河原田文相을爲始、伍堂農商相、畑陸相、吉田海相、永井遞鐵相等과 個別的으로 會見하여 問題解決에對한 腹案을 內示한 後 閣議에臨하여 劈頭에外務省紛議에 對하여는 總理大臣에게 解決을 一任해주기바란다 首相은 野村外相과協議하여 善處策을 講究할생각이라고 承認을 求하엿는데 貿易省設置要綱具現에 關하여는 外交가 一元化되지안흘 念慮가업도록 適當히 考慮하겟다고 述하여 至今까지 野村外相에 一任하고 잇던 解決策에 對하여 이것을 政府自體의 問題로서 取扱하여 最後的解決에 邁進할 決意를 보이고 外務事務當局의 所謂外交一元化의 危機에 關하여 首相의 責任에서最善方策을 講究하겟다고 誠意를披瀝하여各閣僚의 諒解를 求하는 同時에 이에對한 積極的見解의 表示를 要望하엿다 이에 對하여 먼저 伍堂農商相으로부터 野村外相에게 對하여 外務省高等官等이總辭職決行에 이르기까지의 經過說明을 求한바 外相은 詳細한 經過를 報告하엿다 이를 基礎로 阿部首相의提言에 對하여 熱烈한 討議가잇섯는데 永井遞鐵相은 事態가 이에 이른以上 首相의 提言대로 解決을 首相에 一任함이 適當하다고 생각하는 旨를 發言하엿다

外相、首相에게報告

【東京電話同盟】野村外相은十三日午後六時二十五分 首相官邸로 阿部首相을訪問 하고 紛擾解決案을 事務當局이 受諾한旨를 報告하엿다

近藤、山田兩中將
昨日、軍狀奏上

【東京電話同盟】十三日朝 武勳을세운 陸海兩將軍이 帝都에歸還하엿다 南支那海의 荒波를무릅쓰고南支那海沿岸海上封鎖에或은海南島汕頭의 攻略에 我精鋭海軍을 引率하고 赫赫한 武勳을세운 南支派遣海軍最高指揮官 近藤信竹中將은 熱海로부터 午前九時十分 東京驛着 列車로 入京하엿는데 驛頭에는 至嚴하옵신側에서 御差遣하옵신 平田侍從武官、伏見軍令部總長宮殿下代理 古賀軍令部次長을爲始하여吉田海相、永野、高橋、米內、百武各大將、鹽澤中將等 各提督、古莊陸軍大將、山脇次官等 多數將星이 出迎하여 列車로부터내린 中將은 平田侍從武官에게 歸還報告를한後 出迎한 各將星과握手의 人事를하고 驛正面玄關으로부터 宮內省 御差遣馬車로 國婦 鄕軍等의 盛大한 歡迎에 應하면서 軍狀奏上을 爲하여 宮中에 參內하엿다 이어서 南昌攻略을 爲始하여 新支那建設戰에 偉勳을남기고 凱還한山田乙三中將은 同九時四十時 東京驛着列車로吉本中將과함께 入京하엿는데 山田中將은 列車에서 내려至嚴하옵신側에서 御差遣되옵신 澤本侍從武官에게 歸還 報告를한후 出迎한 畑陸相、杉山大將、宇佐美大將、古莊大將山脇陸軍次官、澤田中將等 陸軍各將軍、高橋海軍大將、頼母木東京市長、賀屋北支開發總裁等과 人事를 相交하고 正面玄關에서宮內省御差遣의 馬車로 沿道에出迎한群衆의歡呼를 바드면서 軍狀奏上을爲하여 宮中에參內하엿다

新年勅題는 "迎年祈世"

【東京電話同盟】빗나는 紀元二六〇〇年 新春의 宮中御歌會始御題는『迎年祈世』라고十三日 仰出하옵셧다 御稜威下에 擧國一致、萬民一體로서 赤誠을 밧들어 非常時局下에 세번째마지하는新春 빗나는大御代를 奉祝하며 나아가서는重大한情勢를 克服、興亞新秩序建設이 一日이라도 빠르기를빌고 佑助를祈願하옵는 神州日本의 意義자못기픈바로 至尊하옵신 大御心으로 拜察하옵도 惶恐한일이다

獨、米의調停希望
獨新聞長官重大聲明
히總統과協議後

【伯林十二日發同盟】췌벌린英首相의 强硬演說結果 獨逸도드디어本格的戰爭開始의決意를 굳게함에이른模樣인데 데트리히新聞長官은 十二日췌벌린首相의演說이終了되기를기다려 數時間에亘하여 히틀러總統과 愼重協議를한後 新聞記者團과會見하여 米國의和平斡旋을 希望하는 다음가튼 重大聲明을하엿다

히틀러總統은 췌벌린英首相의 演說의 結果 인제은 英佛兩國에對하여 本格的 全體戰爭의 命令을 準備함에 이르렷다그러나 最後의瞬間에도 前古未曾有의 慘憺한 血鬪를避하려고米國이 어에仲介의 勞를取할可能性은 남어잇다 英國이 히틀러總統의 和平提議에 對하여 췌벌린首相의 演說과가티不遜한 回答을 敢히한것도 結局英國이 米國의 支援을期待하고잇스므로서이다 現在戰爭은 萬若米國이 英國에對하여 國際會議에依한 和平交涉을 勸告하고이를 拒否하는時는 米國은 英國을支援할수업다고 通告하면 또다시이것을 阻止할수잇슬것이다 萬若루즈벨트大統領이 췌벌린首相에對하여 히틀러總統과 會議席에서로보도록 忠告할可能性이 어보이면 히틀러總統은 全體戰鬪開始의命令을延期할것이다

芬蘭緊急閣議
파特使報告를討議

【헬싱키十三日發同盟】芬蘭政府는 十二日深夜부터 緊急閣議를開催 파시키 蘇芬交涉에關한 長文電報를討議하고 長時間동안 協議를行하엿다 電文內容에關하여는 一切秘密에 부치고 다만芬蘭政府는 蘇芬交涉前途는 아직樂觀을 버리지안는다고 言明할뿐이다 一方對蘇戰不可避의 境遇에備하여 防戰準備를 急速히進行하고잇서 市民의地方에의避難數는 이미數萬에達하여 汽車버스는 必死的運轉을 繼續하고잇다 停車場에는 家族과의離別을 서러워하는 悲劇的場面이展開되어 警察에서는 三十一萬五千만은 市民中 적어도 婦人、兒童十二萬五千만은 不安狀態가 繼續되는限 安全地帶로 避難시킬方針이라고한다

蘇芬第二次會談再開

【莫斯科十三日發同盟】芬蘭代表파시키비 公使와 蘇聯當局과의第二次會談은 十三日午後五時再開되기로되엿다

政府米買受申請

【東京電話同盟】農林省發表 公定價格에依한 十二日 政府米買受申請數量은如左하다(單位俵)

八年産	一〇〇
九年産	三四〇
十年産	四八〇
十一年産	九、三八八
十二年産	─
十三年産	─
合計	一〇、三〇八

社告

朝鮮春秋會의 決議에 依하야 內地各新聞同樣 十月十七日 神嘗祭日은 新聞定休日로 決定하엿스므로 十八日附新聞은 休刊하기로되엿습니다

朝鮮春秋會加盟 朝鮮日報社

英佛의和平拒否로 歐洲戰爭新局面에
蘇伊態度如何론、히總統下野?
倫敦政界觀測

【倫敦十二日發同盟】췌벌린首相은 十二日下院에서 侵略行爲의 事實을 容認하는 基礎에立脚한 和平交涉은 英國으로서는 到底히 受諾할수업다는 强硬한演說을하엿는데 下院에서 黨派의別을 不問하고 壓倒的多數로 支持되어下院議員의多數는 이演說을 췌벌린首相이한 演說中에서는 最善이라고 評하고잇는모양이다 이리하여 歐洲戰爭은 獨逸의和平提案에對한 英國의拒絕에 依하여 드디어新局面에 轉入되엿는데 췌벌린首相의 演說을契機로 歐洲戰爭今後의 發展에關한倫敦政界의 觀測을 綜合하여보면 如左하다

一、췌벌린首相의 演說은 戰爭繼續의 責任을 獨逸에轉嫁시킨것인데 一方英國은 나치스政權에依한 不正을 是正하는 以上의것은 希望치안흐므로獨逸에 平和的 政權이 樹立될때에는 英國은獨逸國民과의提携를 拒否하는것이 아니라는意見을明確히한것은 널리中立各國의 支持를 바들것이다

一、췌벌린首相의 演說은 佛國內閣、自治領政府와 緊密한協議를한후에 한것이므로 이演說은 英帝國의 緊密한協同態度를 表示하는것인同時에 英佛聯合國側의 離間을 企圖한獨逸의 努力을 粉碎한것이다

一、英國이 如斯히明瞭하게 그態度를 表明한以上 히틀러總統이 今後如何한 措置에나올것인가가 注目된다 이리하여히틀러總統은 그의運命을 이一戰에걸고 西部戰線에서 大攻勢로나올 決意를할지도 모르므로 어떠한境遇에는 和蘭 白耳義等의中立은 非常히危機에 瀕하게될것이다 他方히틀러總統은 新外交政策을 開始하려는지 伊太利를 誘導하여 이에依하여 聯合國側을壓迫하려고할는지도 모른다

一、此際注目되는것은 蘇聯이 莫斯科에서 成立된 獨蘇協定宣言中에獨逸의 和平提議가 英佛에게 拒否되는 境遇에 獨蘇兩國은 必要한措置를 協議한다는旨의 約束이 잇섯스므로倫敦에서는 獨蘇兩國이 果然이가튼協議를 開始할는지 또는協議가 어떠한 結果를 일으킬가에對하여 關心을가지고잇다 스탈린 書記長의 하는일은 端倪치못할것이 잇스므로 豫測이 困難한바 蘇聯은 目下빨트制壓에 熱中하고잇는때문에 獨逸에對하여 具體的인軍事援助를 주는것을 조하하지안흐리라고 보는견해가 有力하다

一、그리고 伊太利가 中立의態度를 維持할것가트면 히틀러總統의 地位는 極히 危險하게되어 英佛에 讓步하는자가 至는 戰爭할 意思업는 態度를 繼續하든지 如何튼 兩途中한便을 取하여야될 地境에 이룰것이다

一、最後에이르러 히틀러가 下野할 可能性도 잇스므로 그때에는 明瞭히 新局面이 展開될것인데 英國으로서는한사람의나치스 指導者로부터 다른指導者에게 政權이 넘어갓다는事實뿐으로는 無意味하므로獨逸이 從來歐洲의 平和를 不可能하게한 나치스的 手法을 完全히 拋棄할것이 保障되지 안는限 問題의 解決은 期待할수 업다고 强硬態度를 取하고잇다 (寫眞은 히틀러獨總統)

政府前途는多難
一路政策完遂에邁進乎

【東京電話同盟】貿易省問題에關한 外務省紛爭은 十三日로써 겨우 落着을보앗스나 十數日間에亘한 紛爭으로 陛下의外交機能을 低下한 野村外相의政治的責任은 各方面으로부터注目되고잇던터 政府로서는 今次紛爭에 對하여大讓步를 敢行한것은 이미 重大時局에 處하여 發明한 政府政策의 完遂及 事變處理에 邁進하고 重大使命遂行을 爲하여는 此際에大乘的見地에서 速히 事態收拾을 할必要를 第一義로하엿기때문으로 政治的責任論에 拘泥치안코 所信에向하여 邁進할方針이다 따라서 政府는 當面의 外務省紛爭을 解決한後 農村各團體의 專任制問題에 對한 善後策의 具體化를 圖하고 文官制度改革 其他政綱政策의 具現에 着手할것으로보이는바 압서 首相權限强化問題에 對하여 樞府側으로부터 相當議論이 잇섯는데 今次貿易省問題로 內閣의 弱體를 暴露한것으로보아 今後前途에 만흔難關을 逢着할것으로 보이는바 其他 制度改革、交通省設置問題等 諸懸案解決에 對하여 政府는 打開할지어떨지는 注目되고잇다

次回閣議에서
閣議決定要綱修正

【東京電話同盟】貿易省設置問題를 繞한 外務省紛議도 政府側의 大乘的讓步工作으로 解決의길을 打開하려는것인바 本問題에 關한限 政府로서는 이以上閣議를 열지안코 同日의 閣議決定方針에則하여 首相、外相이 局面打開에 邁進하기로되엿다 그러나 貿易省問題의 最後 段階에 이르러 外務事務當局과 內閣間의 讓步工作으로는 드디어 分岐點이던 商務官의 任免監督權에 關하여는 別項과가티 前日의 閣議決定을 變更하여 商務官의 任免監督權은 現在와가티 外務大臣權限에 屬케한다고 外務事務當局의 主張을 貫徹케하기로되어 十三日의 閣議散會後 野村外相으로부터 外務事務當局에 政府의 右方針을說明、解決에 向하여 最後努力을 試하기로되엿바 이趣旨에 依하여 妥協成立의 豫想이 서면 政府는 次回閣議에서 이를 審議하여 앞서決定한 貿易省設置 要項의 一部修正을 行하여 此際에閣議諒解事項으로서 將來貿易省官制改正에 當하여 商務官의 任免監督權을 貿易大臣의 權限에 屬케할 여러가지 貿易省問題의 根本方針에 關한 最後的 決定을 完了한후 修正『貿易省設置要綱』을 貿易省設置準備委員會에 上程하여 速히 貿易省官制立案作成에 着手하기로되엿다

谷次官、輸長訪問

【東京電話同盟】谷外務次官은 十三日午後三時半 首相官邸로 遠藤書記官長을 訪問하고 貿易省問題에 關한 外務事務當局의 情勢를 報告 要談한後 同四時辭去하엿다

佛軍攻勢로轉換?
英軍도戰線에參加

【巴里十三日發同盟】前線으로부터 到達한 情報에依하면 佛軍은 過去五日間에 걸치는防禦的 戰略을 버리고 드디어 攻勢로 轉하기로되고 同時에 이미佛國에 移駐한 英軍도 西部戰線北部의 佛陣地에 集結하고잇다고한다 그러나 英佛聯合軍이 드디어總攻擊을 할지어떨지에 關하여는 아모情報도업다

中樞院副議長 閔丙奭子發令

朴泳孝侯薨去에 따르는 中樞院副議長後任은 十三日附로 如左히 發令되엇다

子爵 閔丙奭
總督府中樞院顧問從二位勳一等
總督府中樞院副議長被仰付

辭令

(十三日發令)

任總督府技師(七等) 宮孝一
命內務局勤務
任總督府技手 相原悌二
命殖産局勤務
任總督府技師(七等) 船山源作
命總督府氣象臺濟州測候所長
(全北測候技手)
總督府獸疫血淸製造所技手 今井信賢
任總督府獸疫血淸製造所技師(七等)
總督府忠淸北道屬 堀八太郎
任總督府道理事官(八等)
命忠淸北道在勤
總督府道技師 尾崎治
兼任總督府專賣局技師(四等)
總督府慶尚北道金泉郡甘川面長 崔建鎬
奏任官으로서待遇

本社參觀(十三日)

▲元山마르다윌손女子神學院生徒六人(引率者 曹喜炎氏)

市況(十三日)

◆橫濱 生糸 後引◆
當限 一六六〇〇 先限 一六九〇〇

早稻田大學講義錄

只今이入學의絕好機

入學者는모두校外生으로 待遇하며、누구에게나 學校敎育에 뒤지지안는 學力을엇도록 萬全의 指導를함。

小學卒業이면 누구던지 可。

詳細는內容見本으로알도록하라。

中等學校程度
中學講義 月一圓·前後期各一年
商業講義 學費月一圓 一年半修了
高等女學講義 學費月一圓 一年半修了
電氣工學豫備講義 學費月一圓 一ケ年修了

專門學校程度
政治經濟講義 一月一圓卅錢 一年半修了
法律講義 一月一圓廿錢 一年半修了
文學講義 一月一圓廿錢 一年半修了
建築講義 一月一圓卅錢 一年半修了
電氣工學講義 一月一圓卅錢 一年半修了

內容見本은志望하는講義錄을記入하여申込할것。

東京·牛込·早稻田 早稻田大學出版部 振替東京一二三 電話牛込三四五

中古改造德用革靴

◉地方 中古改造黑革德用編上靴(中古修理スミ)
中古黑革編上靴に半張を打ち改造修理したる丈夫向、實用向に德用品
足袋の文數をお知らせ下さい
A品 五圓三十錢
B品 四圓五十錢
C品 三圓八十錢

◉地方 中古改造黑革德用短靴
地方の中古革靴に半張りを打ち改造修理したる丈夫向德用品
足袋の文數をお知らせ下さい
A品 四圓八十錢
B品 四圓三十錢
C品 三圓五十錢

◉現品御覽の上不向の節は取替返金御自由

名古屋市東區淸水町局前 卸問屋 松山合名會社 電話東六二一九番 振替名古屋一一五一一番

百貨卸カタログ進呈

被服オーバ 洋品雜貨 帽子·鞄 卷ゲートル 軍裝品百貨

名古屋市中區池田町六九 貿易商 日淸商會 電話中一〇〇二番 振替名古屋一四八八四〇番

メリヤスの御仕入は
Hakuto
田組興商店
名古屋市中区南大津通 電話中局一〇七二番 振替名古屋 七七番
商報進呈

火災慰問謝禮

十三日火災에際하야는 隣近諸位와一般社會의 各界로부터 懇篤한慰問을賜하사 感謝不已하나이다 混雜으로因하야 一一히謝禮치못하옵고 紙上으로써 謝意를謹表하나이다

營業에는何等支障이無하오니倍前愛護하야주시기를懇願하나이다

昭和十四年十月十三日

平壤府西門通 三成商工社 金成淳 電話四五二八番

謝近火慰問

念慮하신德澤으로 些少한被害도업사오며 平常時와갓치 營業을繼續하겟습으로 安心하시옵기바라오며 茲以謹告하나이다

平壤府西門通 海産物貿易 韓興商會 韓仕銀 電話三六二七番

謝近火慰問

念慮하신德澤으로 些少한被害도업사오니 平常時와갓치營業을繼續하겟습으로 安心하시옵기바라오며 茲以謹告하나이다

平壤西門通 家具金物 工産商會 崔昌鎬 電話二四九六番

謝近火慰問

念慮하신德澤으로 些少한被害도업사오니 平常時와갓치營業을繼續하겟습으로 安心하시옵기바라오며 茲以謹告하나이다

平壤西門通 醫學博士 尹基寧 尹內科醫院 電話四一四二番

謝近火慰問

念慮하신德澤으로 些少한被害도업사오니 平常時와갓치營業을繼續하겟습으로 安心하시옵기바라오며 茲以謹告하나이다

平壤西門通 合資會社 高麗製藥所 電話二八二九番

謝近火慰問

念慮하신德澤으로 些少한被害도업사오니 平常時와갓치營業을繼續하겟습으로 安心하시옵기바라오며 茲以謹告하나이다

平壤西門通 松本織造社 三信商會

旱害救濟金 四千萬圓을決定

二千三百五十萬圓은豫備金等에서 千六百五十萬圓은追加豫算을要求

水田財務局長折衝次十六日東京에出張

총독부에서는 남조선일대를휩쓸어버린 한해에대한 구제책을 신중고려중인데 구제금으로 지출할금액은 사천만원으로 결정하고 그중이천삼백오십만원은제이예비금과 잉여금중에서 책임지출(責任支出)하기로 되었고모자라는 일천육백오십만원은 별도추가예산으로요구하기로 결정하고 십륙일동경가는수전재무국장이 대장당국과 절충하기로 되엇는데한해지를 실지로본 금광척상(金光拓相)의 양해도잇는터이므로 성립은틀림업다

닙뽕號動靜

【羅馬十三日發同盟】 십이일 오전 로마를출발한 세계일주기 닙뽕호는 로마시간 십이일 오후영시삼십팔분(일본시간 십이일오후 여덟시삼십팔분)동쪽 지중해의 로ー드스라는섬에 안착하엿다 로ー즈섬에는 동요밥은 로ー즈섬교민의 환영만찬회에 임하고 이섬에서하룻밤을 쉬인후 십삼일 바스라로향하여 출발할예정이다

朝鮮、滿洲、北支間의 列車直通協定成立

【奉天十三日發同盟】 조선、만주와 북지새의 여객과 화물열차 직통에관해서는 현재 만철과조선철도국파의 객、화차직통에대한것과 잠정적(暫定的)인 만철파 화북교통(華北交通)파의 두가지협정이 잇슬뿐으로 조선철도의객、화차를 "화교"(華交)소관선(所管線)에 들어가게될때는 만철의책임으로 써라야 직통되던것을 이번 대륙교통의 일원적운영(一元的運營)한리화를위해서 조선철도 만주철도 화북교통새에 직통에관한 협정의성립을보게되엇다 이것은 저번에 봉천산해관(山海關)에서 두번이나 세철도당국자가모혀 협의한결과 피차에 양해가 성립된것이다 그리하여 만주철도와 화북교통은 각기 감독관청에인가를 신청중이더니 십삼일 만철에는 인가가되엇스므로 오는십오일 만철에서는 당사자를 북지에보내어 화북교통과 정식협정조인을 하게되엇다 그다음에는 조선철도와도 조인협정을하고나서 십일월일일 다이야개정파함께 세철도의 객、화차직통협정의효과를 내게되엇다 이협정의 실시에의하여 조선 만주 지나의 객、화차사용량은 그탄력성(彈力性)을 증대하고 이리하여 수송력이 강화될것으로기대된다 그중에도 종래 화북교통소관의 열차중에는 연결기(連結機)의 위치가달라서 만주로나 가지는 못하엿던것을 연결기를 고처가지고 만주 조선에연락을 할수잇도록되게되엇다 이로써 조선 만주지나의 일원화한 화차의 경제적운영이 잘될수잇게되고 따라서 철도의 소판이 다르기때문에 화물을 가라실어야만 하던불편이 업서지게된다 이 때문으로도 수송시간이 빨라지고 집을 가라싯기때문에 파손되는 위험도 업서지게되어 화주(荷主)들의 편리가

鐵道局改良課 火災

십삼일오후일시반 철도국개량과(改良課)계획계(計劃係)에서 불이 낫다 숙직직원들의 노력으로 곳꺼버리엇는데 원인은담배불로 인한것인듯하며 서류상자(書類箱)하나가타버리어 그안에 들어던 계획서류와 청사진(靑寫眞)등이 업서젓슴으로 철도게회사무에다소의 지장이 잇슬모양이다

大戰勃發經緯

佛蘭西領事館에서팜프렛刊行

경성 불란서영사관에서는 제이차구주대전이 이러나게된 자세한진상을 기록한 팜프렛트를 전조선각주요기관에 배부하엿다

平壤에大火 損害五萬圓

【平南支社電話】 금십삼일오후한시이십오분 서문거리삼성상공사(三成商工社)상층에서 발화하여 삼십분간에 상층전부를 태워버리고 이층으로옴아 맹렬히붓고잇는것을 소방대의 노력으로 동두시이십분경에야 겨우 진화하엿다 그러데 손해는 약 오만원가량이라는바 그 발화원인은 동공장 상층에서 일을하던 직공 나선모(羅鮮模)(一五)와 최봉수(崔鳳洙)(一八)두명이 머리를깍다가 이발기게가 잘돗지안흐므로

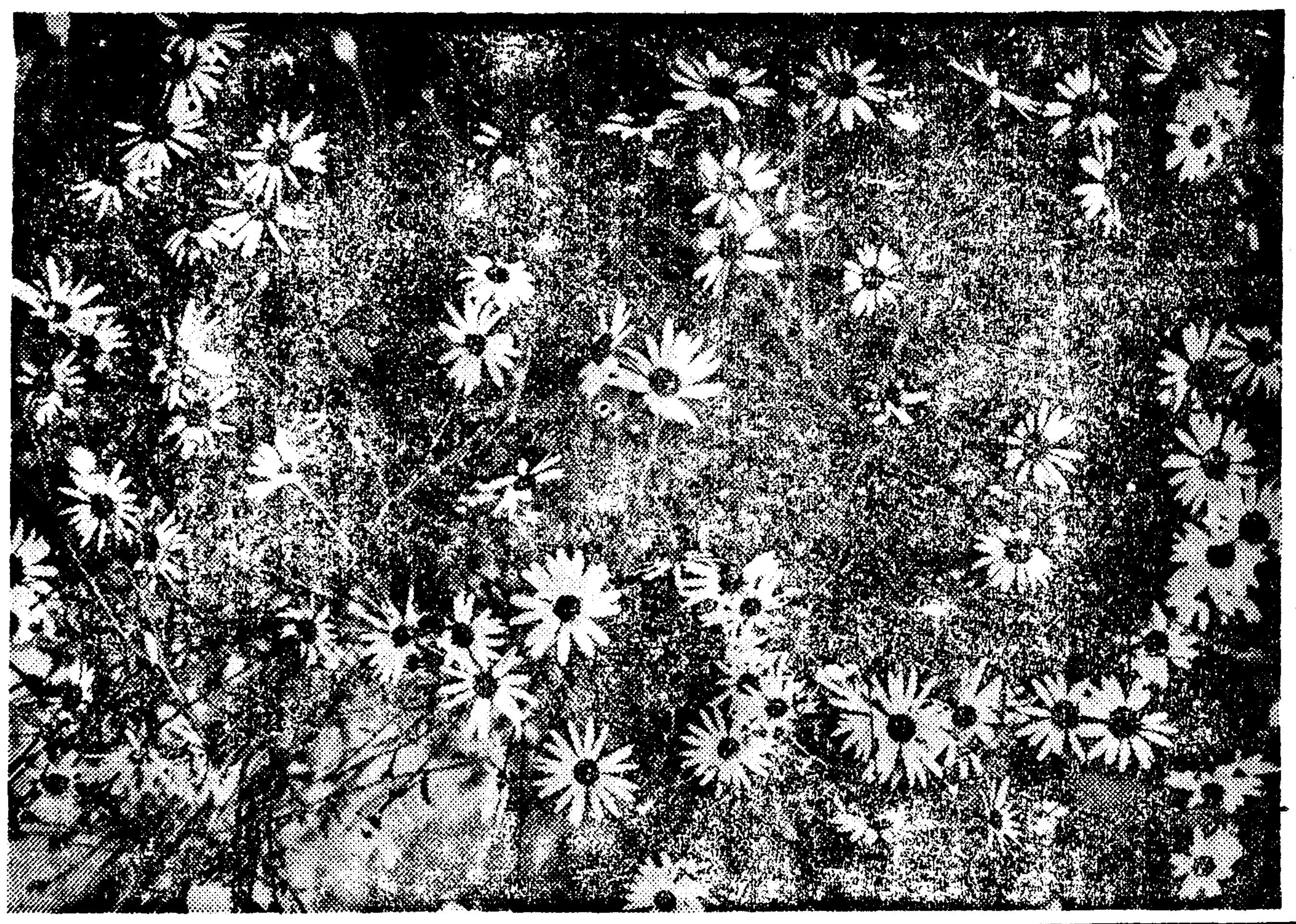
道刑事課統率下에 防犯뿔럭을結成

府內各署連絡緊密化

경기도 경찰부형사과에서는부내 각경찰서 사법경찰진의 통팔을 강화하여 방범제일주의로 총후경비의 만전을 기하려고여러가지로 연구중이던바 위선매달한번식 부내 여섯군데 경찰서 사법주임의 정례회의를열어 수사상의연락 사무협의 간친등을 도모하기로되엇다 즉 종내부내각서를 여프로 연락하는사법형사『뿔럭』을 조직하여 형사파의 통솔아래두고 현재와가치 각서가 독립하여 수사를담당하는것 가튼것은 언셉게회이엇섯는데 이것은 예산등관계로 당분간 보류하는 형식이 되어서 위선 전기와가튼 계획으로 사십상의 수사 또는 방범『뿔럭』의 완성을 기하려는것이다

亦是諸學이首位 圖書閱覽傾向

지난구월한달동안의 조선총독부도서관 상황을 조사한바에의하면 다음과갓다 ●장서▲정본(正本)一십구만삼천삼백칠십삼권▲별본(別本)一사만삼천칠십삼권 합계一이십삼만육천사백팔십삼권이고 ●열람자(십삼일간)▲유료一일만이천육백이십이명 ▲무료一일만칠천칠백칠십일명 ▲합계一삼만삼백구십이명으로 하루평균은 일천이십삼명이다 이것을 전년동기에 비하면 장서(藏書)가 일만삼천칠백삼십사권이늘고 열람인원도 팔십칠명이늘엇다 더욱본관(本館)입관자의 하루평균이고 한사람앞 하루열람도서수는 한권강이며 문고입관자의 하루열람도서수는 어백십사명 한사람이권약으로 도뎃을통하여 열람도서중 제일위를 차지하고잇는것은 역시어학과 문학이다



秋香──(어제교외에서)

燃燒不足緩和對策 當局業者間折衝

年八十萬噸配給計畫成案

모든 물자가 부족한 이때에 겨울이 가까워옴을따라서 석탄의 부족은 더욱이심하여 일반이밧는영향도 적지안흠에비추어 지난번 총독부와 주요한 석탄업자들이 모이어 석탄수급의완화책을 강구하엿는데 그게획섭안으로 아래와가튼 결정을보게되엿다 전조선안에서 일년동안가정에서 소비하는 석탄은 약팔십만톤으로 그가운데 이십만톤은 연탄으로서 보충되어잇스므로 육십만톤은 조선안에서나는것 만주북지에서나는것 내지에서 나는것등으로 충당하게되는데 그배정은 조선산무연탄 이십구만톤 조선산유연탄 구천톤 내지탄 이십만톤 수입탄 구만톤 으로 내지에서 들어오는 석탄은 이일조합의 손으로 만주탄은 일만상사 북지탄은 삼릉등 각조합사들의 손을거처서 들어오게되엿다 이가치 되엿스므로 수송만원활하게된다면 석탄기근이없시작년과가치 곤변도무사히 경과되리라고한다

京電의善處促進

電車、뻐스問題對策委員會에서再次陳情

경성부전차『뻐스』문제대책조사위원회에서는 지난번 총독부기타 관계관청을 방문하고 전차『뻐스』문제의 선처를 요망하엿는데 오는십칠일원(石原)위원장외제위원이경전을 방문하고 재차진정을 하여 동문제의 촉진을 기하기로되엇다

辯護士協會 廿日定時總會

경성재판소구내에 사무기관을 두고 전조선각지에 이백칠십여명회원을 가지고잇는 조선변호사협회(朝鮮辯護士協會)에서는 오는 이십삼일오후세시부터부내 서소문정(西小門町)제일장(第一莊)에서 정기총회를 열기로결정되엇는데 이번총회에 제의될의제가운데서 다음두조목이 주목되고잇다 즉 예심청구서를변호인에게 열람시킬것과 조선인사조정령 제심이조를 개정하여 변호사가 당사자의 대리인이될때에는 보통민사사건파가치 재판소의 허가를 엇지안허도될수잇도록 당국에 건의하자는것인데 첫째조건은 예심청구서를 지금까지 변호사에게 안보이기때문에 예심계속중 피고의 변호인이되어도 예심이끗날때까지 사건내용을 알수가업서서 충분한 변호를 할수업다는것이이유다 다음 인사조정령도제는 조정신립을 하는사람이 변호사에게만 안심하고 맥길수잇다는 일반의 경향과 조정도중 변호인이신립인의 이해관계를 더한층 알기쉽게 설명하여 조정을 빨리성립시킬수 잇도록 필요한것 조정진행중에 신립인이 직접이야기하는것보다도 변호사가 대리인이 되면훨씬 쉽게 될수 잇다는것이다 그런데이상여러가지 점으로도문제가 되지만 내지에서는 현재변호사가 조정신청의 대리인이되는데는 재판소의 허가가필요치안흔데 이상조선만의 특례인제심이조를 개정하자는것으로 조선변호사 협회는 재야법조계를대표하는 기관이니만치 그결과는매우 중요시되고잇다

京春鐵道 運轉時刻短縮

十二月一日부터時間改正

십이월일일부터 개정되는 국철다이야의개정에따라 경춘철도에서도 역시개정하게되어 불원발표하게되엇는데 성북사이에 화물과여객이 격증함에비추어 객차세개를증발하는동시에경성과춘천사이의 시간도단축하려고 연구중이다

"旱害對策樹立의 義務를痛感한다"

急遽歸任하는金光拓相談

【釜山에서 本社特派員朴鍾祥】 내각으로부터 급히상경을밧고 바쁜 동경으로떠나는 금광척상은 오전열시반 부산잔교에 도착하여 (滿鮮丸)으로 귀동의 길을 떠낫는데 배에오르기전에 척상은 잔교귀빈실에서 기자단과 회견하고 이번에와서 여러가지로 본바가만다고 인사한후 다음과가치 이야기하엿다

실지로와서보니 동정서 듯던 피해정도가 한결심하다는 놀라지안흘수업다 빨리대책을 세워야할의무를통감하는바이다 그리고 구제사업에 착수하려면 시기를 노치지안코 각도당국과 마음이 저옥하면이 재민을구제하여야 될것이다 또 그러고천재에 굴하지안코 모두가 곤란한상태를 돌파하려는의지에 놀라고잇는것에는 감심할만하다 그리고 기자단측에서 금번외무성문제때문에 갑자기돌아가게된것이나 무릇에 대하여는 가보아야 알겟다는말로 명언을피하엿다

京城고무盟罷工 百四十餘名은就業

부내강기정(岡崎町)오번지경성고무공업소(京城고무工業所)의여직공 이백여명은 십일일 공장주에게 임금인상과 대우개선의두가지 요구조건을 제출하고 동맹파업을하엿든바 공장측에서 무마한결과 일백사십여명은 복업하고 나머지 삼십여명은 십이일오후에 이르도록 일을하지안코 집으로 돌아가버리엇다 이들은 고무신을 부치는 직공들로 다른 공장에서는 한개에부치는데 삼전이내지 사전이리까지 주고 잇는데 이경성고무공장에서는 삼전삼리씩밧게 주지안흐므로 이리한데 이사를 오리로하여달라는것으로 숙련공은 하루삼원식벌수잇스나 보통공은 살수가업다는것이다 그러나공장측에서는이를다 거절하고 취업하지안흔직공은 퇴사한것으로 인정하는강경한태도를 취하고잇서 사건의 전개가 주목되고잇다

어 잘할수하여 와니스가를 잘못은 도료(塗料)에 연호되까 밝히려한다 그리고 이집은 지금으로부터 사변전 소화십년에도 화재를하나 세공겸거칠어진것인데 금번에 거듭화재를 당하엿다하는바 화재보험에는 건물(建物)등 동산거품에 만원 한사만원의보험에 들어잇다한다

스포-츠

三百名의大選手團 東京에進軍

來廿四日五日에登程

來二十九日부터 十月三日까지 厚生省이主催하는 第十回 明治神宮國民體育大會에 派遣할 朝鮮代表는 野球二十一名 硬式庭球六名 軟式庭球 男女五十二名 排球男女卅九名 陸上競技男女廿九名 自轉車五名 相撲十一名 漕艇廿名、卓球三十四名、籠球三十七名、重量擧九名、蹴球三十九名、其他未定으로本部委員、監督、選手等合하면 實로 三百十四名에 達하는 大多數로서 東京에 大選手團이 遠征하기는 스포-츠有史以來 처음보는 壯擧인데 朝鮮體育協會에서 支出되는 選手派遣補助費 五千圓과 一般援助에 依한 二千五百圓을 合하여 七千五百圓의 豫算으로 一般選手每人二十五圓、學生二十圓式을 補助하기로 昨十三日에 열린 各部代表委員會에서 決定되엿다 그리고 一行의 出發期는 二十四日부터 二十六日사이에 團體別로 各各出發하리라이다

朝鮮神宮大會 今日、入場式

第十五回 朝鮮神宮奉贊體育大會의 選手入場式은 今十四日正午부터 京城運動場에서 擧行할 터인데 各道代表選手들은 道體育協會旗를 先頭로 먼저 第一集合場인 野球場에午前十一時三十分까지 集合한後 正午에 總監督指揮아래 一列 또는三列의 側面縱隊로 樂隊소리에 마추어 步武堂堂하게 入場하기로 된바 選手諸君은 無漏參列하기를 바란다고한다

鐵道럭비優勝

第十五回 朝鮮神宮 奉贊體育大會一般럭비決勝戰 鐵道對鐵道工場은 十三日 午後四時三十分부터 京城運動場에서 知葉(主)氏審判下에 鐵道先蹴으로 開始된바 前半에 三十六對零 後半에 四十六對零으로 結局 鐵道가 勝하엿다

鐵道82 (46 36) 0 鐵道工場

【鐵道工場】 田口山川浦鋤西田西野田下(兄)島(弟) 吉山丸從三濟古浦今佐木山高安高 (FW HB TB FB) 山子倉本口 子永田田本植林木田 前秋高山山林臨宮飯和秋拓安濱 【鐵道】

仁商12 京商1

第十五回 朝鮮神宮奉贊體育大會中等部野球戰第二日、第一回戰 仁川商業對 京城商業은 十三日 午後三時十三分부터 京城運動場에서 佐村(主)、土井、谷野(壘)三氏審判下에 仁商先攻으로 開始된바 結局十二對一로 仁商이大勝하엿다

	一	二	三	四	五	六	七	八	九	
仁商	3	0	0	2	0	1	3	0	3	12
京商	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1

◇投捕…仁商=(宮本、廿)

金源權十七日橫濱着

【東京電話同盟】今夏 獨逸에派遣되엇던 日本陸上代表選手團一行은 歐洲亂勃發로 因하여 豫定보다 이르게 歸國의途에오르는바 來十七日 郵船 鹿島丸으로 橫濱에 入港케되엇는데 一行中에는 朝鮮陸上界의 王者 金源權君도 끼어잇다

一萬米에廿九分臺

지난해에 一萬米、今年엔 五千米、二哩、三哩의世界新記錄을 樹立하여 世界長距離界에君臨하는 芬蘭의 라이스트・매기選手는또다시 一萬米에二十九分臺를 突破하는 二十九分五十二秒六이란 驚異的世界新記錄을 지엇스며 瑞典의오온選手는三千米에 八分十四秒의 世界新記錄을 지엇다 그리고 投槍에 芬蘭의 選手가 七十六米三六을 던지는快記錄을지엇다

十地方蹴球 代表팀決定

【東京電話同盟】明治神宮大會蹴球一般部出場의 十地方代表는 다음과가치 決定되엇는데 朝鮮代表 咸興蹴球團의 强敵은 慶應BRB뿐으로 決勝戰까지는 無難히 進出할것으로 豫測된다 全北海道(北海道) 東北學院(東北) 慶應BRB(關東) 四高(北陸) 名古屋高商(東海) 關學大俱樂部(關西) 廣島高校(中國) 九州醫專(九州) 咸興蹴球團(朝鮮) 全臺灣(臺灣)

紙上"올림픽" 獨逸서作成한順位

【伯林發特信】獨逸陸上競技의『메인에벤트』가 못나자 世界各國의 陸上競技界의 記錄을 收集하여 其記錄을 網羅하여 紙上올림픽이란 題目으로 各種目에 優勝을 부처서 金、銀뻐달은스메다리스트를發表하엿다

【百米】1제리ー(米)一〇秒二 2에러비ー(米)一〇秒二 3넷카ー멧(獨)一〇秒三
【二百米】1제파리ー(米)二〇秒七 2루이스(米)二〇秒七 3렛트노ー드(米)二〇秒八
【四百米】1할빙히(獨)四六秒〇 2란지(伊)四六秒七 3오르라프(米)四七秒
【八百米】1할빙히(獨)一分四六秒六 2란지(伊)一分四九秒〇三 3빡란드싸이트(濠)一分五〇秒八
【千五百米】1언더ー손(瑞典)三分四八秒八 2안손(瑞典)三分四九秒二 3할레이카(芬)三分五〇秒
【五千米】1메끼(芬)一四分八秒八 2베꾸리(芬)一四分一六秒〇三 3온손(瑞典)一四分一八秒八
【一萬米】1도미넨(芬)三〇分〇七秒六 2베꾸리(芬)三〇分一〇秒六 3차루미넨(芬)三〇分一〇秒六
【三千米障碍物】1카잉도루(獨)九分〇六秒八 2이소호로(芬)九分〇八秒八 3랄송(瑞典)九分〇九秒
【百十米高障碍】1빼지스타(米)一四秒一 2우올코트(米)一四秒一 3릿드망(瑞典)一四秒二
【四百米中障碍】1헤링그(獨)五一秒六 2고구랑(米)五一秒九 3그로ー(獨)五二秒
【四百米鐵走】1獨逸팀四〇秒一 2伊太利팀四〇秒八
【千六百米鐵走】1獨逸팀三分一一〇秒四 2伊太利팀三分一二
【走幅跳】1왕트손(米)七米七五 2빠라운(米)七米七二 3마과ー(伊)七米五八
【走高跳】1스테아스(米)二米〇三 2월두(米)二米 3데빨(米)二米
【棒高跳】1와마당(米)四米四二 2데ー(米)四米四〇 3메도스(米)四米三八
【三段跳】1스도롱(濠)一五米八二 2原田(日)一五米七三 3티라미(新西蘭)一五米七一
【投砲丸】1하큐(米)一七米〇四 2와든송(米)一六米四七 3으흘꾸(獨)一六米四五
【投圓盤】1폭스(米)五二米五五 2슈모다(獨)五一米九五 3와다벡(獨)五一米五三
【投槍】1야루베넨(芬)七四米七九 2니카넨(芬)七四米六七 3오오송(芬)七三米九〇
【投鐵槌】1뻬리라(芬)五八米六七 2뿌라스크(獨)五八米〇五 3스토르히(獨)五七米一〇
【十種競技】1뮨라(獨)七二六七點 2구레엣나(獨)六七九〇點 3히르뿌레드(獨)六六八二點

딱총

금녀구의 새울잡은 꿩사가새는날러보내고저는 유치장에 ○ 푸른하늘을 처다보고 슬피우는 건 새뿐이아니런가 ○ 가른배에 범인이라고 경관이라고 포구를떠나다 ○ 육지에 달동안 포송을는『弃게시간』이로다

曆

▲十月十四日(土曜日) 陰九月二日 ▲干支 甲申 ▲日出午前六時三十九分 ▲日南中 午後零時二十分 ▲日入 午後六時 ▲晝間 十一時二十一分 ▲月出 午前七時五十九分 ▲月入 午後六時五十五分 ▲滿潮(仁川)午前五時四十五分 午後六時十五分

今日의運動

◀軟式庭球=男女中等各道對抗 午前九時 京城運動場코ー트
◀野球=中等部第二回戰 善隣對咸興商業(午前九時) 一般部第一回戰 兼二浦日鐵對全仁川(正午) 城津鐵道對全大邱(午後三時) 京城球場
◀軟式野球=各道對抗 午前九時 獎忠壇球場
◀籠球=女子部豫選 午後九時京城運動場
◀排球=女子中等 專門 一般豫選 午前九時 京城運動場
◀體操=男子中等部 午後零時半 京城運動場 觀覽料一般二十錢 學生十錢으로全部通用

今日天氣…晴一時曇

廣告

裸體美人寫眞集

浮世繪美人版畫集

東京市四谷區本村町廿九

◎日支事變에依하야생긴慰問에一冊!

愛國流行歌集

●日の丸行進曲●大陸行進曲●軍國子守唄●愛國行進曲●父よあなたは强かった●愛國進軍歌●其他六十餘集有함

四錢切手七枚보내면直時歌集을보냄다

本社京城販賣所 電本②一五九七

肌にピッタリ合ふ メリヤス製 ズロース型 グロリヤ月經帶 定價1.40 1.60 藥店にあり 發賣元東京 岩片合名會社

두통치속약 テレリン 약루가 테레린 發賣元 京城株式會社 新井藥房

東京서대평판인 テレリン 약루가 테레린 本舖 東京 中村信治商店

ニッサン醤油の素 特製ソヤメント 大豆ト小麥ノ有効成分ヲ完全ニ抽出シタ濃厚醤油 日産化學工業株式會社

봄은身長이늘고 秋는體重이는다

消化가第一조흔 森永드라이밀크를주며는 愛兒는무럭무럭하게부게가 생기고 健康하게살이오릅니다 처음에는배가、다음에는팔이 살이오르고가슴、등、最後로手足에살이올라서…… 귀여운 乾饀가빵금 빵금붙때면 벌써 離乳期입니다 森永드라이밀크를 밈에다라서주는것만 해도 三個月쯤 동안에는 튼튼한살이 오르게하면서 쉽게離乳가 되는데틀림업습니다

發育を早め・離乳を樂にす・最良粉乳

森永ドライミルク 森永煉乳株式會社

日本의잉크를代表하는 丸善アテナインキ 아데나잉크

여러가지빗갈이지만 제字로피는 아데나더욱鮮麗타!

ATHENA 65c.c.入 ￥.30

・쓰면쓸사록쓰기조케되는아데나萬年筆・

MARUZEN MARUZEN MARUZEN

本校の偉容

傭員으로驛長까지出世케된다!!

鐵道員志望者大募集

立身出世의近道!! 鐵道員을志望하라

정말鐵道員大增員을決定하야 今後每年朝鮮・內地其他各地에서大募集을行케되엿다。겨우小學卒業의學力만으로採用試驗에合格하면收入도만코、점어서驛長에까지出世할수잇게된다。滿洲支那서도鐵道員大歡迎時代가되엿다。卽時日本第一의本校校外生이되라

內容見本無代進呈

東京市牛込區市ケ谷田町三ノ廿七 東亞高等鐵道學校出版部 振替東京五〇三二六番

中部版

衛生講演會 水原支局主催로

【水原】본사수원지국과 아동보건회(兒童保健會)의공동주최로 오는이십삼일 하오칠시 삼십분에 조선감리교회(朝鮮監理敎會)수원예배당에서 위생강연회를개최하기로하바 당일의 연사로는 수원의사회회장신현인(申鉉寅)씨 수원도립의원내과의사 어재안씨 소아과에 경험이게신김명현(金明鉉)씨 도립부립의원경성에서 박용모(朴容模)씨등세분을 초청하여 인생과건강에대한 위생강연회를 열기로한바 이에전수원시민은 큰기대로써이날을 마지하리라한다

區畫整理工事場의 下水溝는危險地帶、

十一日밤에도通行人이暗穽에빠저重傷

永登浦住民間에非難漸高

【永登浦】부내영등포정(永登浦町)이백육십삼번지 여창복(呂昌福)(二七)은 지난십일밤 아홉시경 자기집부근에잇는 구획정리 공사로인하여 파노흔 기피십여척이나되는 하수구에 빠저 전치십여일간의 중상을입엇는데 요즘 영등포 일대는 구획정리공사로 도처에하수구를 파헤처노핫다 더구나밤에는 통행하기가 불편하여 일반은 이에 대한불평이 적지안타 이에대하여 공사를 마터보고잇는 삼택조(三宅組)에서는 다음과가치 말한다 「그런사고가잇다니 참으로 미안합니다 저이도 될수잇스면 공사를 한구역한구역 마처가면서햇스면 편리하겟습니다만은 아시는바와가치 『세멘트』와 철재(鐵材)의 자재난으로 도저히 마음먹은대로 공사를 진행시킬수업서서 이와가튼 사고를 내이모양이올시다」

警防團結成式盛況

【東豆川】지난십일오전아홉시부터 동두천심상소학교(東豆川尋常小學校)장내에서 양주경찰서장(楊州警察署長)참석하에 경방단의결성식을성대히거행하엿는데 역원은아래와갓다

團長崔範澤 副團長安永喆 部長朴允德 金莊奉 團員 五十三名

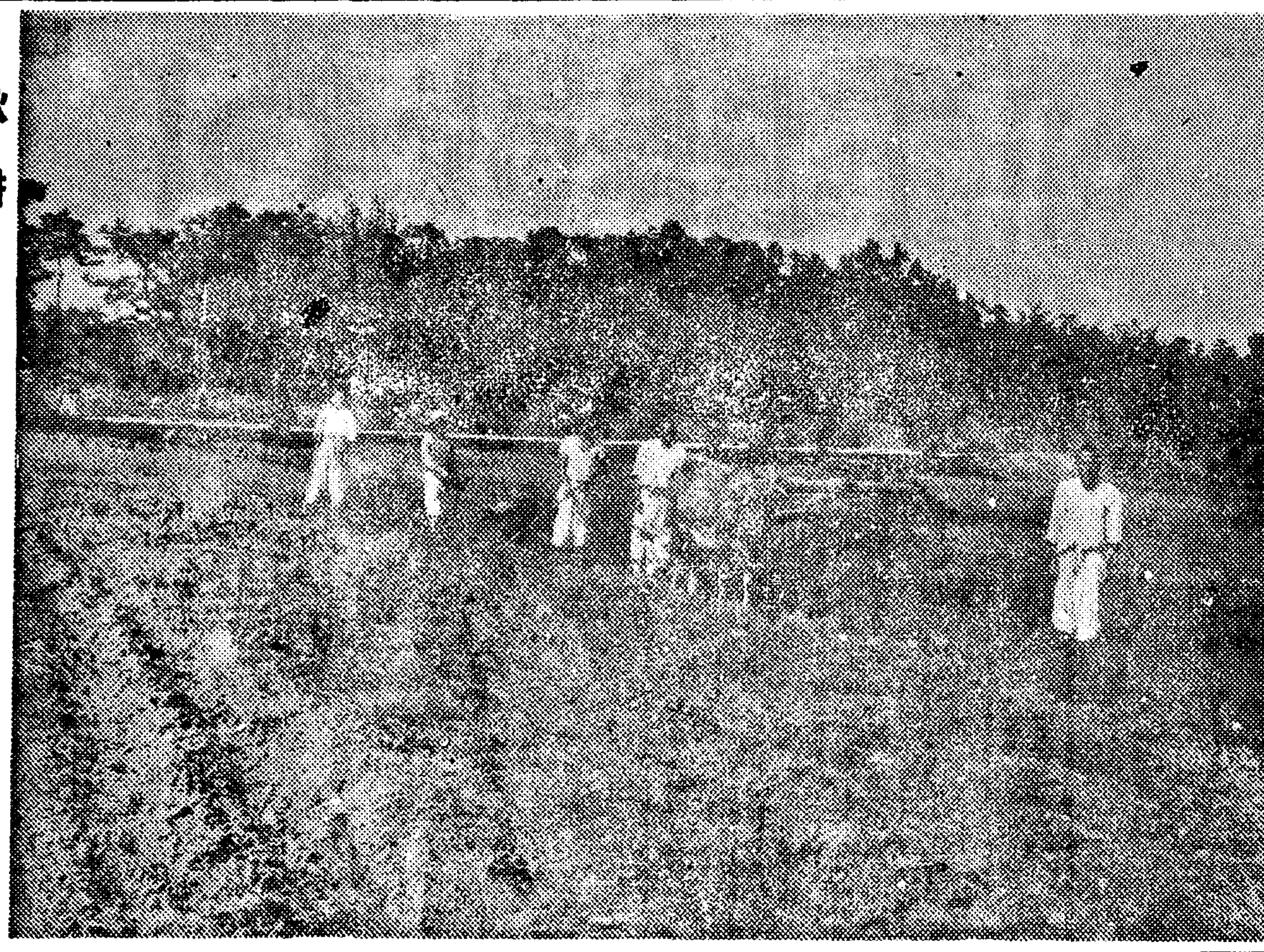
엉터리眼科醫 仁川署에留置

【仁川】눈병고처준다고 각지로 도라다니며 금품을사취한 사나이-강화군삼산면석포리(江華郡三山面石浦里)에사는 김정윤(金貞允)의 둘째아들 지익(智益)(二五)은 눈병이 낫는것을 일정한주소가 업시떠돌아다니는 최판구(崔判九)(三五)가 자기한테 눈병에는 낫게하는 방법이잇다고 조이쪽에 다른사람으로는 알어보지 못하게 부적을붓으로 써서 대문에 부치면 눈병이낫는다고하여 일원내지 이삼원씩 사취하고다니는것을 인천서 위생계에서알고 인치하여 취조한결과 부천군내에도 수처나다니며 그런미신적 치료법을가르치고 돈을 어더쓴 사실이 드러낫다 그래서목하여죄를 추궁중이다

教練時間에卒倒 小童마침내變死

仁川商業에서最初로

【仁川】교련시간에 졸도하여변사한생도가잇다=인천공립상업학교이학년생오광남(吳光男)(一七)은 지난칠일 열두시오십분경 교련시간에 교련을하다가 졸도하여 변사하엿다 가치교련을하든 가튼반생도들이 놀내서 교실에다 려다가 인공호흡을 시키는일방 의사를 불러다가 주사를주엇스나 이내살어나지못하엿다 그런데 의사의진찰에의하면 심장마비로그리되엇다는데 동교에서는 교련시간에 생도의변사는 처음이라한다 그리고 그생도의장례는십일동교교장(校葬)으로 집행하엿다



秋耕……(長湍郊外에서)

一胎에二男一女 母子가모다健康

仁川趙氏家의慶事

【仁川】인천부 호적계에는 일태(一胎)에 삼남매를 순산햇다는 출생신고가드러와 계원들의입을버러지게한 사실이잇다-원적을 인천부 창영정(昌榮町)십사번지에두고 현주를 황해도장연군장연읍동리(長淵郡長淵邑東里)에둔 조헌배(趙憲培)의처 황매우리(黃梅于利)(三○)는지난구월이십칠일 정오에 산기가잇서서 동일 영시이십분에사나히를 둘째나 나엇는데 동사십분경에는 계집애를 하나더나케되자 구료하든 집안사람들은놀내서 엽시는 소동을일으키엇다 그러나 산부경과가 양호하여 산모와 세어린애들도 그후이주일이 지낫스나 모다건강하여 지난구일에는 전기조헌배가본적지인 인천으로와서 인천부호적계에 일태삼남매의 출생신고를하엿다 그런데 제일먼저난어린애의 이름은 례용(禮鎔)둘째는 지용(智鎔)셋째인 계집애는 삼순(三順)이라고 명명을하엿는데 신기한가운데에 웅장진생산을하엿다고 일반은 매우신기하게알고잇다

徹夜하며豪遊 마침내警察에

【永登浦】자숙자계를 부르지고 잇는이때 당국의취체의손이 잇치지안는 시외요정(料亭)에서영업시간을무시하고 밤새도록 놀다가 경찰에적발되어 톡톡히혼이난무리들이잇다-부내다옥정(茶屋町)오십삼번지 조선권번기생 조연옥(趙蓮玉)(二二)과 박소옥(朴小玉)(二○)과 조선권번기생 이월색(李月色)(二一)은 손님에게불리어 노량진 한강정(漢江亭)에서 밤새도록 질탕히놀고 이여서 그곳에서자고 이튿날새벽에돌아가는것을 소관영등포서원이 발견하고 요정주인、기생 손님들을 모조리불러다가 엄중설유한후 돌려보냇다 근래에잣치하면 유흥가방면의영향으로 자숙자계해야 할것은잇고 이외가치 규칙외의향유를하는무리들이 더구나 시외요정에는만허서 마치시외에잇는 요리집은 불량남녀의 숙박소와가튼감이업지안흠으로 금후에는 이와가튼 불근신한무리들은 적발되는대로 단호한처벌을 나리기로되엇다

地主懇談會에서 作人救濟會結成促進

水原郡의旱害克服策으로

【水原】한해극복에대한 대책으로 각가지로 연구해가든중 수원군 수원경찰서에서는 수원군농회주최로 지주간담회를 지난십일오전열시부터 수원신풍소학교(水原新豐小學校) 강당에서 열엇는데 대지주 오십여명과 수원이십개면의 읍면장이십여인외에 경기도소작관 구간건일(久間健一)씨 참석하에 수원군농회장 허섭(許燮)씨사회로 개회되엿는데 간담회석상에 제안된안건은별항과갓고 특별히 지주중에 홍사훈(洪思勛)씨의 긴급동의로 제출한 안건이잇섯스니금년과가튼 흉년에우리의소작인 구제회를조직하자는 의안이잇자 만장일치로 그안을 실행하기로하고 각읍면장에게 위임하기로하엿다 그의안인즉 우리들지주는 작년도에 수확된것을 표준으로하여 소작인에게 명춘삼개월간 먹을 식량을 무이자로 대부하기로하자는것인바 일반소작인의 생활궁경을 구제케되는것으로 속히 실현이되기를 바라는 바이라한다

提出된議案

一、小作料減免에關한件
가、免除를 하는境遇 平年作의三割以下가될때
나、收穫高가 耕作費(種子代 肥料代、特別勞賃、揚水費)와同等할程度는 免除할事
二、米穀生産改良에關하여
三、種子籾補給에關하여
四、藥干品增産에關하여
가、水原에서製品은 全鮮有名한바로 年生産一百五十萬枚인것을 今年은 年五百萬枚로産을 늘려旱害를克服케하라함
五、養蠶及 副業資金、器具、材料等融通하는데 對하여
六、自給肥料 增産에關하여
七、畓에麥作增及을 徹底이하여 食糧을增産케할것
八、棉花增産計畫과改訂에對하여
九、農牛放賣에對하여保留케할것
十、耕地改良工事에關하여

仁川燃料會社 創立總會開催

【仁川】십일만부민의 다년간현안중에잇든 인천부내의 연료(燃料)배급통제기관으로 인천연료주식회사의 창립총회는 누보한바와가치 지난십이일 오후여덟시부터 부내 동흥루(同興樓)에서 발기인측으로 김윤복(金允福)씨를 비롯하여 주주오십여명이 당에모이어 의사심의를 진행하엿는데 취체역선임에들어가 전형위원으로부터 취체역일곱명을 선발하고 따라서 취체역회에서사장을선임키로되엇다 그리하여 사장은 인천상공회의소 특별의원김용규(金容圭)씨가 피선되고역원제에 대하야 각각 그맥수를 정하고 무사히 하엿는데이회사는 인천에서 조선사람으로조직한회사로는 둘째이므로 일반은회사의 장래발전에 큰기대를가지고잇다

가마니쌀은不賣코 뒷쌀도制限販賣

開城白米飢饉奇現象

【開城】정조원료의 기근으로지난십일 개성부내백여처 곡물상에는 일조합부터판매할 백미를가떠러서 일반소비대중들은돈을가지고도 쌀을사지못해서 전전궁긍하고잇다 그런데때마침부내서본정(西本町)송경정미소(松京精米所)에서 만흔 재고품이//불하미//가잇서 이것을찌어팔기로되엇던바 쌀을사려거리로바쌍하던 부녀들이 곳으로 쇄도하여다토아 쌀을팔라고 야단들이엇다 즉이가치 고객은만호나 팔쌀은분류가 면가마니가 안되므로 주인김문희(金文熙)씨는 단한되씩이라도 일반세민대중에게 널리배부해주겟다는 갸륵한뜻에서가마니쌀로는 절대로 팔지안코 뒷쌀로도 닷되이상을 더팔지안햇스나 이것도 고만품절이되고말앗다

京畿道代表로 全水原軍出戰

【水原】오는십사일부터 열리는 제십오회 조선신궁봉찬체육대회연식야구(軟式野球)는 전선각도대표가 모이는중 경기도대표로 전수원군을 추천한바 이에 수원야구단에서는 전수원군의 강력진을 베프러 출전케한바 경동(京東)、고려(高麗)、경전(京電) 세단체에서 뽀스트 멤버로만주려서 오는십오일 오전칠시이십분발 기차로 상경하리라는바 일반의기대와 응원이다대하다

代表金大均 監督李容成 主將車若鐵 選手池成龍 韓宗欽 朴明秀 金石山 宋仁相 石連奉 朴谷元 金岡 金仁洙 黃金燮 鄭萬和 中島

地方人事

▲金根鎬氏(京畿道會議員) 滿洲國視察中十二日歸鄕

▲水谷啟一氏(東洋紡績京城工場長)新任人事次 本社永登浦支局來訪

▲伊藤平七(前東紡京城工場長)榮轉人事次 同上

安城郡各面警防團

結成式擧行幹部等決定

【安城】안성군각면경방단은 아래와가튼일할로 차차결성식을거행중이라는데 결성식거행일짜와 단장부단장의씨명은 아래와갓다

十月四日 一竹面 團長村橋信 副團長閔泳昌
十月五日 二竹面團長 高野兵藏 副團長梁斗錫
十月六日 寶蓋面 團長李容翊 副團長遠藤仲
十月九日 金光面團長 俞顯雄 副團長李鵬淳
十月十日 三竹面團長 李昶秀 副團長孫福綠
十月十一日 瑞雲面團長高鎭國 副團長俞龍濬
十月十二日 薇陽面團長宋應泰 副團長申秉徹
十月十三日 大德面團長柳寬秀 副團長金允逵
十月十四日 陽城面團長黃允性 副團長金彧鉉
十月十五日 元谷面團長李圭西 副團長李達鎬
十月十六日 孔道面團長李謙在 副團長尹起學

優良小賣人表彰

【伊川】강원도이천군내연초판매출장소에서는 지난십일일오전열시부터 이천공회당에서 우량연초소매인 표창식을 거행하엿다고한다

京鄕으로出沒튼 詐欺外交員被捉

永登浦署에서餘罪追窮

【永登浦】본적을 광주군대왕면둔전리(廣州郡大旺面屯田里)에두고 주소가 일정치안흔 김동수(金東洙)(二七)는 지난오월십오일경 함남신포읍(新浦邑)제국『미싱』회사분점 외교원으로 잇슬때에 홍원군(洪原郡)에사는유모(柳某)에게판 『미싱』대금 오십원을 횡령도주한것을 위시하여 그후경성 온양(溫陽)등지로 돌아다니며 교묘한방법으로 절도 사기 공문서위조행사 인장도용등 전후 십여회나 협잡질을하다가 수일전 영등포경찰서에 체포되엿다 이외에도 여죄가만히잇는듯하여 지금엄중조사중이다

實彈射擊演習

【春川】강원도경찰부에서 주기예행하는 실탄사격연습회는 십삼일오전아홉시부터 동면장학리(東面獎鶴里)사격장에서 거행하엿다한다

經濟座談會開催

水原郡廳會議室에서

【水原】비상시국하에 처한일반의 우리들은 나날이물가가 폭등되고도 물자결핍을맛는이때 특별히 국가의 총동원법과 물가억양책은 절대필요한바로 지난십일상오시에는 수원경찰서 주최로서 경기도상공지도회와 수원경제경찰과의 공동주최로 관내읍면직원과 각주재소의 경제경찰주임자들을 초청하여 경기도산업과와 도경제경찰과에서 가등(加藤)씨가 참석하여 장시간 피차에 격의업시 간담을하고 하오세시부터는 도수원시내 일반시민까지 재차출석하여 좌담회를 개최하엿다 이로써일반의의흥은 풀리고 피차에 충성된생활에 일보를 더나아가기로작정한것이 보이게된 유익한좌담회가 엿섯고 하오다섯시경무사히 산회하엿다

仁川近海漁獲增

九月中에十三萬餘圓

前年同期보다五萬圓이增加

【仁川】경기도 어업조합연합회(京畿道漁業組合聯合會)의 조사한바에의하면 지난구월중순에인천근해의어획고는 그수량이 십구만육백칠십일관에 가격이 십삼만이천오백칠십팔원으로 전년동기에비하면 약오만원의 격증을 보이엇다 그원인은 구월중의일기가순조로워 출어선박이 만헛스며 따라서 고기갑시상당히올랏서 그와가치 조선적을 보이엇다 그리고 생선의소비지로는 인천부내에서는 약삼할오분의 소비를 보앗스며 경성에는 상당한분량을 보내고 남어지는 각처로분배케되엿다

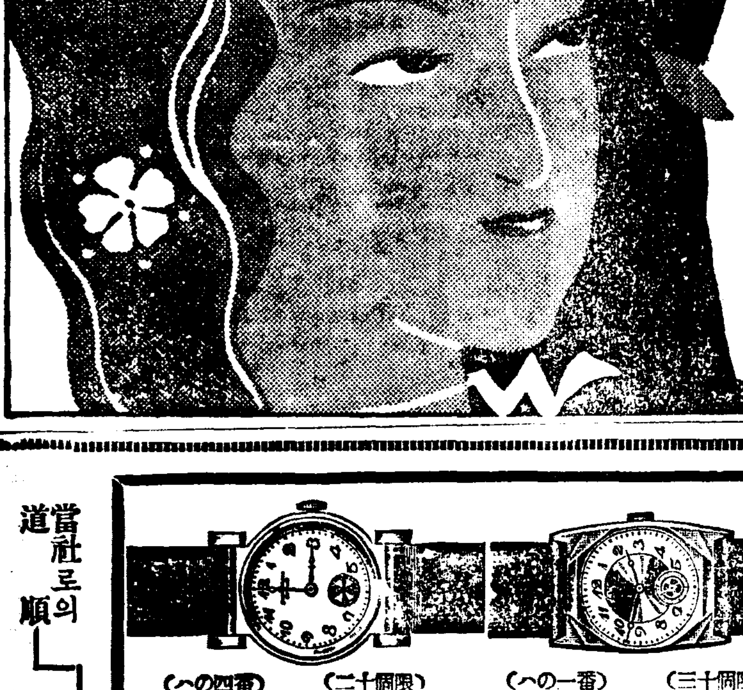
ニキビ取り
여드름 뽀로지·개기름除去
顏劑 ユキワリミン 유끼와리밍

皮膚活動을促進하는 산 美顏劑

高山유끼와리草의 美精分을너어서, 化學的으로 맨든 皮膚에 잘 맛는 美顏劑이다。

여드름 뽀로지면 全然업서지게됩니다、그리고 過脂肪을防止하고 生氣잇고潤澤한皮膚를맨드는것이이美顏劑의全生命입니다。

現代人의벗 유끼와리밍



대파트·藥店에 有함 五十錢·一圓

東京·高輪 原澤合名會社

(イ) 實用時計 クローム側 スイス製機械

(イの一番)(二十個限り) 丸實用型七石入アンクル八年保證書付 處分特價 三圓八十錢 に投賣す 只今輸入なら此特價の二倍半の品
(イの四番)(三十個限り) 新構型十型十石入アンクル二十五年保證書付 處分特價 九圓八十錢 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの七番)(三十個限り) 切子硝型八型半十石入アンクル二十年保證 處分特價 十二圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの十番)(三十個限)最優秀品 新變型十型十石入アンクル廿五年保證付 處分特價 十四圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの二番)(三十個限り) 新變型十型支七石入アンクル十年保證付 處分特價 五圓八十錢 に投賣す 只今輸入なら此特價の二倍半の品
(イの五番)(三十個限り) 新變型十型十石入アンクル二十年保證書付 處分特價 十圓八十錢 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの八番)(三十個限) 切子硝八型十五石入アンクル二十年保證付 處分特價 十七圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの十一番)(三十個限り) 夜光時計 十型十石入アンクル廿五年保證 處分特價 十五圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの三番)(七十個限り) 新變型十型支七石入アンクル十年保證書付 處分特價 六圓八十錢 に投賣す 只今輸入なら此特價の二倍半の品
(イの六番) 五型婦人用(廿個限) 極小型裝飾付側十五石二十年保證 處分特價 二十三圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの九番)(廿個限)高級モリス 九型十五石入アンクル四十年保證書付 處分特價 二十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(イの十二番)(三十個限り) 夜光時計 十型十石入アンクル卅年保證付 處分特價 十六圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品

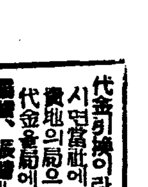
(ロ) 實用時計 クローム側 國産最優秀機械

(ロの一番)(五十個限) 丸十型七石入 學生向十年保證付 處分特價 六圓九十錢 に投賣す
(ロの二番)(五十個限) 變型十型七石入アンクル 廿年保證付 處分特價 十二圓 に投賣す
(ロの三番)(五十個限) 變型十型七石入アンクル 廿年保證付 處分特價 十三圓 に投賣す

(ハ) 高級時計 科學プラチナ側 スイス製機械

(ハの一番)(三十個限) 十型十寶石入アンクル二十五年保證書付 處分特價 十五圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ハの四番)(二十個限) 十型十寶石入アンクル二十五年保證書付 處分特價 十五圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ハの二番)(三十個限) 十型十五石入アンクル三十年保證書付 處分特價 十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ハの三番)(二十個限) 十型十五寶石入アンクル三十年保證付 處分特價 十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品

科學プラチナとは色光澤不變化性等總てプラチナと殆ど同樣科學製代用白金です



美術ガラス時計 大型 二圓五十錢投賣

(ニ) 高級時計 科學プラチナ側 スイス製機械 小型男女兼用 八型

(ニの一番)(三十個限り) 丸八型十五石入アンクル二十年保證書付 處分特價 十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ニの三番)(三十個限り) 八型新長角型十五石入アンクル廿年保證 處分特價 二十一圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ニの二番)(三十個限り) 八型新變型十五石入アンクル廿年保證書付 處分特價 十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品
(ニの四番)(三十個限り) 丸八型婦人用十五石入アンクル廿年保證 處分特價 十八圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の三倍の品

(ト) 各國高級懷中時計 クローム側

(トの一)(五十個限) 十六型懷中時計國產鋼方針付 七寶石アンクル十五年保證付處分特價六圓九十錢 右と同樣極上品二十年保證 處分特價 八圓八十錢
(トの四)(二十個限) クローム側十二サイズ懷中時計 米國最高級品 ウォルサム 七石入アンクル卅年保證書付 處分特價二十五圓に投賣す 只今の輸入なら此の特價の二倍半の品
(トの五)(三十個限) クローム側十二サイズ懷中時計 米國最高級品ウォルサム 七石入アンクル四十年保證書付 處分特價 三十圓に投賣す 只今の輸入なら此の特價の二倍半の品
(トの六)(二十個限) クローム側十二サイズ懷中時計 米國最高級ウォルサム 十五石入アンクル六十年保證書付 處分特價四十五圓に投賣す 右同樣金側八十五圓に投賣 只今の輸入なら此特價の二倍の品
(チの一)(三十個限) 腕卷 ウォルサム 光型七石入アンクル卅年保證書付 處分特價 二十五圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の二倍半の品
(チの二)(三十個限) 腕卷 ウォルサム 光型十五石入アンクル五十年保證 處分特價 三十九圓 に投賣す 只今の輸入なら此特價の二倍半の品

朝鮮日報讀者優待 切取線
東洋 この券一枚に付一名限り 特別大割引券
此の券を切取りお手紙に封入しお申越次第代金引換で發送す
東京 東洋時計合資會社
時計 御注文品

左의 堅牢正確無比의時計 流行最新時季奉仕로서 向十日間內에 限하시는분에게限하야 左의 廉價로投賣함。便紙속에 上記刷入한 購入券을切取하여 封入하고 申込次第 代金引替로發送함。賣切인때에는 容赦하실을乞함。舶來時計類는 輸入統制로 거이商品이杜絶되엿스므로 大暴騰뿐아니라 아무리돈을주어라도 容易하게살수업게된 商品不足時代가되엿습니다。이러한때 當社在庫品의 一部僅少하오나 敢然特賣합니다。只今輸入하며면 이特價의三倍라도 容易하게 살수업을것입니다。

當社로의道順
이商品外에도 만히具備해잇사오니 지나실길이게시면 한번來社해주십시요 省線荻窪驛에서 中央線 …… 杉並區 荻窪 …… 一丁되는곳입니다

代金引換이란=便紙 또는 葉書로注文品을기별하시면當社에서는 곳 注文品을貴地로보내드립니다 貴地의局으로부터 당신에게 着荷한通知가가거든 代金을局에持參하여注文品을찾게되는方法입니다 爲替、振替=注文하실때는 前金을보내실必要는업스나萬一形便에따라보내실때는書留로해주십시요 個數僅少하므로 곳賣盡되는物品이잇스니 何番賣盡한때는 何番이라 이러케써주시면 더욱便利하겟습니다

東洋時計合資會社
東京市杉並區荻窪一丁目大通五四
電話荻窪四一三三番 電話荻窪四一九八番 電話荻窪四八二三番 電話荻窪四九二三番 電話荻窪四〇〇四番 振替東京一九一六一 取引銀行第一銀行 取引銀行住友銀行

이 戰時下에

結核으로 死亡하는 人이 一年間에 13万人

戰時에는人員도 不足하고、일도平常時의 二倍三倍를하지안으면안될必要가生하게됩니다。 이것을遂行하는것은銃後國民의義務입니다마는、이重大時局에際해서、아직도 日本人의結核死亡率이世界有數라는것은、實로遺憾千萬입니다。

結核의 自然治癒力增强法

結核 은不治의病인것처럼무서워하고잇지마는現代의醫學으로보면、이것처럼낫기쉬운病은업는것으로서、即安靜을지히고榮養을充實하고、身體에여러가지抗菌物質이增加해오면自然히治癒케되는것입니다。 이自然治癒力을增强하고、衰弱體에活力을주어서結核의勢力을挫折시키는 錠劑**わかもと**는 이意味로結核患者에不可缺의藥劑입니다。

錠劑**わかもと**에는 十數種의酵素와各種비타민、호르몬性物質及全身榮養을 佳良케하는 脂肪、蛋白、아미노酸、카루숨等의榮養素가 含有되여잇서서 그根本의活動인『細胞原形質賦活作用』은胃腸을비롯하여全身衰弱細胞에活力을주고、機能을活潑케해서榮養의充實의强化를圖합니다。 그리고其他에도 리파ㅣ제라고해서 結核菌의被膜을溶解하는成分、누구레인이라고해서白血球를增殖하는成分、結核毒素를緩解하고、抵抗力을强하게하는 비타민B複合體等特殊한榮養成分도 豐富히補給하므로 各方面으로効果가發揮되여서 그治療範圍의廣汎함과効果가 卓越한것은從來頻出한結核治療劑에比해서멀리頭角을나타내고잇습니다

抵抗力

一劑로서 盜汗、發熱、食慾不振이消退

錠劑**わかもと**의 服用에依하여、胃腸의强化와榮養의充實을엇게되면 當然結締織이라고해서 結核菌을封鎖하는 組織도增殖되며 喰菌作用잇는白血球도旺盛히動員되어옵니다。

일찌기京都帝大微生物敎室에서、家兎에相當量의『わかもと』를주고、그血液像을檢査햇던바、白血球가어느거나 顯著히增加하고그中에는、平素의四倍에達하고잇섯다는報告가잇습니다 此等의힘이强해지면病은次第로 良好한經過를보게되는同時에

不快한盜汗、執拗한發熱、食慾不振等도 消退해오므로 患者는療養期間을 顯著히短縮할수가잇습니다。

代用藥なし

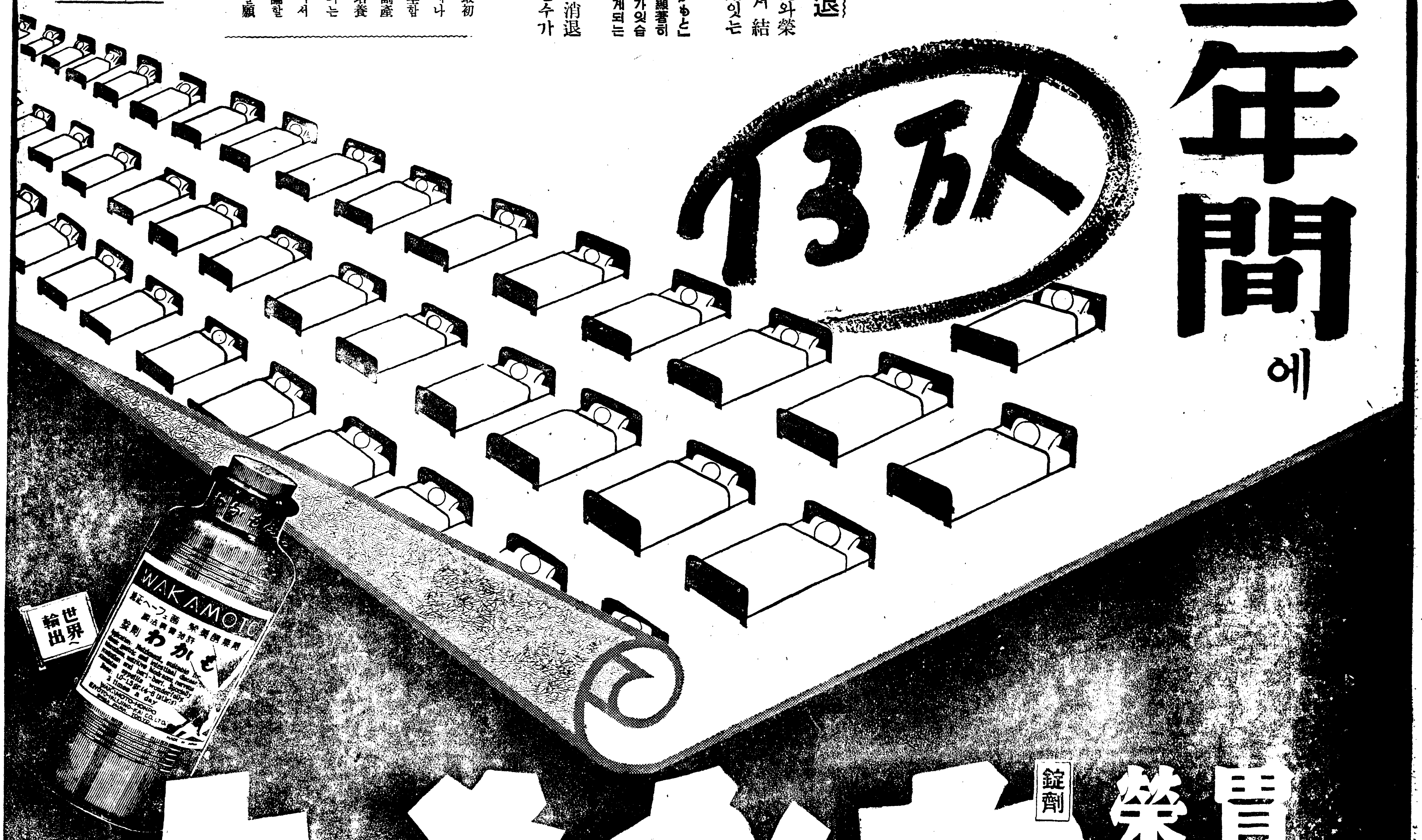
錠劑**わかもと**가日本最初의酵母劑로서世上에나온 以來十年을지나 治療界는 正히酵母時代의觀을 呈하에이르럿는데 그大部分은 單純히 麥酒釀造其他의 副產物인酵母에加工한것에 不過하고 純粹히藥用으로서培養한酵母에 新發見의藥用微生物을 複合한 錠劑**わかもと**와는 비타민의 含有量에잇서서 其他의成分의複雜性에잇서서 또는 病衰細胞賦活하는効果에잇서서 決코同一하게論할수는업스므로 사실때에는 特히 錠劑**わかもと**라고指定을願합니다。

藥價低廉 一日僅か數錢

廿五日量 一圓六十錢
八十三日量 五圓

粉末 卅日量(五九〇) 一圓六十錢

東京市芝公園 株式會社**わかもと**本舖榮養と育兒の會 振替東京一七〇〇番・電話芝代表一一七六番



胃腸榮養 複合ヘーフエ菌劑 錠劑 わかもと (와가모도)